

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024</b> <b>-2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 1 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43	ESTAT <b>SIGNAT</b>



## CONVENI REGULADOR DE LA SUBVENCIÓ NOMINATIVA ATORGADA PER L'AJUNTAMENT DE GIRONA A LA FUNDACIÓ CULTURAL CIRCUS ARTS FOUNDATION PER A LA REALITZACIÓ DE DUES ACTIVITATS CIRCENSES DURANT L'ANUALITAT 2024.

### REUNITS

D'una part, la Sra. Gemma Geis Carreras, vicealcaldessa, 1a tinenta d'alcalde i regidora delegada de Promoció Econòmica de l'Ajuntament de Girona fent ús de les delegacions conferides per Decret de l'Alcaldia núm. 2024004037 de 14 de febrer de 2024, en nom i representació de l'Ajuntament de Girona, amb seu corporativa a la Plaça de Vi, 1 de Girona, amb NIF P1708500B i, assistida pel Secretari General de la Corporació, el Sr. José Ignacio Araujo Gómez, que dóna fe de l'acta en la seva condició de secretari públic municipal.

I d'una altra part, el Sr. Genís Matabosch Giménez, amb NIF [REDACTED] en nom i representació de la Fundació Cultural Circus Arts Foundation, amb NIF G55117923, i domicili a la Plaça Prat de Sant Pere, 15. 17850 Besalú (Girona).

### INTERVENEN

La Sra. Gemma Geis Carreras, vicealcaldessa, primera tinenta d'alcalde i regidora delegada de Promoció Econòmica de l'Ajuntament de Girona, en nom i representació de l'Ajuntament de Girona, amb NIF P1708500B.

El Sr. Genís Matabosch Giménez, actuant en nom i representació de la Fundació Cultural Circus Arts Foundation, amb NIF G55117923, segons acta notarial de data 7 d'octubre de 2011, estesa pel notari Juan Ramon Palomero.

Es reconeixen mútuament capacitat legal per obligar-se i

### MANIFESTEN

**PRIMER.-** Que d'acord amb l'art 25.2.h) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de Bases de Règim Local i el punt n) de l'art. 66 del Decret Legislatiu 3/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei Municipal i de Règim Local de Catalunya, són competències pròpies dels ajuntaments les activitats i les instal·lacions culturals, l'ocupació del lleure i el turisme.

**SEGON.-** Que l'Ajuntament de Girona en el marc de les seves competències, en l'àmbit de la promoció econòmica, té la voluntat de col·laborar amb aquelles iniciatives i actuacions culturals, turístiques i comercials locals i de la demarcació de Girona, amb l'objectiu de consolidar l'activitat econòmica i la creació de llocs de treball en el territori.

**TERCER.-** Que la Fundació cultural Circus Arts Foundation és l'entitat responsable de l'organització del Festival Internacional del Circ Elefant d'Or que enguany se celebrarà del 22 al 27 de febrer de 2024, i del Gran Circ de Nadal de Girona que se celebrarà del 25 al 30 de desembre de 2024, d'acord amb la programació i pressupost presentats.

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024</b> <b>-2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 2 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tineta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43

ESTAT  
**SIGNAT**



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC50437465A29AECCEDED08F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Miljancant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

**QUART.-** Ambdues parts declaren que comparteixen interessos comuns per promoure la celebració de la 12a edició del Festival Internacional del Circ Elefant d'Or i de l'11a edició del Gran Circ de Nadal de Girona 2024.

A tenor dels antecedents, ambdues parts manifesten la seva voluntat de subscriure un **CONVENI REGULADOR DE LA SUBVENCIÓ NOMINATIVA ATORGADA PER L'AJUNTAMENT DE GIRONA A LA FUNDACIÓ CULTURAL CIRCUS ARTS FOUNDATION PER A LA REALITZACIÓ DE DUES ACTIVITATS CIRCENSES DURANT L'ANUALITAT 2024.**

Per tot l'exposat, les parts, en la representació que ostenten, formalitzen aquest conveni d'acord amb les següents

**CLÀUSULES**

**PRIMERA. Objecte del conveni.**

1.1 L'objecte d'aquest conveni és regular la concessió de la subvenció nominativa prevista en el pressupost municipal d'enguany a la Fundació Cultural Circus Arts Foundation, per a la realització de les següents activitats circenses:

- La 12a edició del Festival Internacional del Circ Elefant d'Or, corresponent a l'any 2024.
- L'11a edició del Gran Circ de Nadal de Girona, corresponent a l'any 2024.

1.2 La subvenció concedida té caràcter singular i està destinada exclusivament a l'execució de despeses ordinàries d'organització, promoció, funcionament i desplegament dels programes dels esdeveniments mencionats, els projectes i els pressupostos els quals figuren com annex al conveni, i no podrà ser utilitzada per sufragar despeses d'altra naturalesa.

1.3 Les activitats per a les quals es demana subvenció guarda una relació directa amb les competències municipals fixades a l'article 25.m de la llei 7/1985 reguladora de les bases de règim local (promoció de la cultura i equipaments culturals).

1.4 Que aquesta subvenció ha estat aprovada al pla estratègic de subvencions vigent de l'Ajuntament de Girona.

**SEGONA.- Naturalesa de la subvenció.**

Es tracta d'una subvenció a l'empara de l'art. 22.2.a) de la LGS, és a dir una subvenció directa prevista nominativament en els pressupostos de l'entitat local.

Aquesta subvenció no pot ser sotmesa a convocatòria pública perquè perdria la seva raó de ser ja que l'entitat a favor de la que s'atorga és l'organitzadora única de l'esdeveniment.

**TERCERA.- Beneficiari de la subvenció**

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024</b> <b>-2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 3 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43	ESTAT <b>SIGNAT</b>



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC5043746529AECCEDE6D08F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: [http://www.girona.cat/verificacio\\_signatura](http://www.girona.cat/verificacio_signatura)

El beneficiari de la subvenció és la Fundació Cultural Circus Arts Foundation, amb NIF G55117923.

#### QUARTA.- Activitats subvencionades

- La 12a edició del Festival Internacional del Circ Elefant d'Or:
  - Dates de realització: del 22 al 27 de febrer de 2024.
  - Lloc: Girona
  - Programa: segons projecte provisional de l'activitat presentat per l'entitat.
  - Pressupost estimat presentat per l'entitat: 305.000 € segons documentació presentada per l'entitat per Registre d'entrada 2024013429 de data 9 de febrer de 2024.
- L'11a edició del Gran Circ de Nadal de Girona:
  - Dates de realització: del 25 al 30 de desembre de 2024.
  - Lloc: Girona
  - Programa: segons projecte provisional de l'activitat presentat per l'entitat.
  - Pressupost estimat presentat per l'entitat: 172.000 € segons documentació presentada per l'entitat per Registre d'entrada 2024013429 de data 9 de febrer de 2024.

El pressupost estimat de les dues activitats circenses subvencionades correspon a un total de quatre-cents setanta-set mil euros (477.000 €).

#### CINQUENA.- Compromisos de la Fundació Cultural Circus Arts Foundation

En el marc d'aquest conveni, la Fundació Cultural Circus Arts Foundation es compromet a:

- 5.1. Organitzar i desenvolupar la 12a edició del Festival Internacional del Circ Elefant d'Or i l'11a edició del Gran Circ de Nadal de Girona, corresponent a l'any 2024.
- 5.2. Considerar l'Ajuntament de Girona, com a col·laborador de les activitats subvencionades.
- 5.3. Realitzar les activitats d'acord amb els projectes presentats per l'entitat i, si escau, comunicar a l'Ajuntament de Girona els canvis que es produeixin en la seva execució.
- 5.4. Complir amb totes les obligacions previstes a l'article 14 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de Subvencions.
- 5.5. Complir amb el què disposa la Llei de regulació administrativa dels espectacles públics i les activitats recreatives.
- 5.6. Comunicar a l'Ajuntament de Girona, mitjançant declaració responsable, la informació relativa a les retribucions dels seus òrgans de direcció o administració. L'Ajuntament, un cop concedida la subvenció publicarà la informació en compliment del que estableix l'art. 15.2 de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, en relació a les subvencions d'import superior a 10.000 €, atès que la subvenció total concedida a l'entitat supera aquest import.

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 4 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43	ESTAT <b>SIGNAT</b>



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC50437465A29AECCEDED086F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

- 5.7. Sotmetre's a les actuacions de comprovació i control que es puguin practicar des de l'Ajuntament de Girona en relació a la subvenció concedida.
- 5.8. És responsabilitat del promotor la gestió de la venda d'entrades. L'Ajuntament de Girona realitzarà part del servei de venda anticipada d'entrades a la taquilla del Teatre Municipal, per compte del promotor, i li transferirà l'import que resulti d'aquesta venda un cop deduïdes les comissions bancàries per adquisició d'entrades amb targetes de crèdit. El pagament s'efectuarà mitjançant transferència bancària a l'entitat bancària facilitada per Fundació Cultural Circus Arts Foundation, amb NIF G55117923.
- 5.9. D'acord amb el capítol V, punt D. I. sobre les instal·lacions de cultura, benestar social i ciutadania de l'Ordenança fiscal reguladora de la taxa per a la prestació de serveis mitjançant la utilització d'instal·lacions municipals, la Fundació Circus Arts Foundation haurà d'abonar les taxes corresponents al punt 37 de servei de venda anticipada de les taquilles per a cada espectacle.
- 5.10. L'entitat declara no haver estat mai objecte de sancions administratives fermes ni de sentències fermes condemnatòries per haver exercit o tolerat pràctiques laborals considerades discriminatòries per raó de sexe, gènere o orientació afectivo-sexual.
- 5.11. L'entitat es compromet a garantir la igualtat entre dones i homes, vetllar per la paritat i incloure la perspectiva de gènere en les seves activitats.
- 5.12. L'entitat es compromet a garantir la igualtat de les persones amb independència de la seva identitat de gènere o la seva orientació afectivo-sexual i incloure la perspectiva LGBTI+ en les seves activitats.
- 5.13. L'entitat es compromet a entregar, en la memòria de l'activitat, les dades desagregades per identitat de gènere (dones, homes i persones amb identitats no binàries), dels artistes i del personal a contractar.
- 5.14. L'entitat es compromet a aplicar les mesures corresponents del protocol d'actuació davant agressions sexistes en espais d'oci de Girona.
- 5.15. A petició de la Defensora de la Ciutadania de Girona, l'entitat es compromet a enviar un comunicat als veïns més propers a la zona a on es celebren les dues activitats circenses per tal d'informar-los dels dies en què es durà a terme l'esdeveniment i de les afectacions que hi hauran a la zona. També se'ls facilitarà un contacte de l'entitat a on es puguin adreçar si tenen qualsevol dubte.

#### **SISENA.- Compromisos de l'Ajuntament de Girona**

- 6.1. Facilitar els espais publicitaris i eines de difusió dels quals disposa l'Ajuntament de Girona sempre que sigui possible, d'acord amb la normativa patrimonial.
- 6.2. Realitzar la venda d'entrades dels espectacles (programa Koobin) des de la taquilla del Teatre Municipal de la ciutat, en el seu horari habitual, durant les dates següents:
  - La 12a edició del Festival Internacional del Circ Elefant d'Or, corresponent a l'any 2024: Des de la data de signatura del conveni, o des del dia 1 de desembre de l'anualitat anterior fins a finalitzar el Festival Internacional.

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 5 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43

ESTAT  
**SIGNAT**



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC5043746529AECCEDED08F72D48768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mil·liantant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

- L'11a edició del Gran Circ de Nadal de Girona, corresponent a l'any 2024: Des del dia 1 d'octubre fins a finalitzar l'esdeveniment del Gran Circ de Nadal de Girona.

6.3. Fer el servei de venda d'entrades anticipada a les taquilles del Teatre Municipal i, liquidar el rendiment del import de venda d'entrades un cop descomptades les despeses bancàries, una vegada finalitzats els esdeveniments.

6.4. Cedir per la durada total del conveni, amb exempció de les taxes municipals d'acord amb les ordenances fiscals vigents, l'espai del Camp de Mart per a la realització del Festival Internacional del Circ Elefant d'Or, i de l'espai de La Copa per a la realització del Gran Circ de Nadal de Girona, inclosos els períodes de muntatge i desmuntatge.

6.5. Per l'ocupació del Palau de Fires de Girona s'aplicarà un 50% de descompte a la tarifa oficial del lloguer de les instal·lacions.

**SETENA.- Import de la subvenció**

L'import de la subvenció per a la celebració de les dues activitats circenses de l'any 2024 és de seixanta-cinc mil euros (65.000 €).

Durant l'annualitat 2024, l'import de la subvenció atorgada suposa el 13,63% del pressupost total de les activitats (477.000 €), percentatge que s'estableix com a cofinançament màxim en el cas de no execució de la totalitat de la despesa.

Aquesta subvenció es farà efectiva amb càrrec a la partida pressupostària: 2024 200 43200 47907 FESTIVAL INTERNACIONAL DEL CIRC -CIRCUS ARS FOUNDATION del pressupost municipal.

**VUITENA.- Compatibilitat**

Aquesta subvenció és compatible amb l'obtenció d'altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat, procedents de qualsevol administració o ens públic o privat, nacionals, de la Unió Europea o d'organisme internacionals.

La suma de les ajudes públiques o privades, concedides per a l'activitat subvencionada, més qualsevol altre tipus d'interès generat per la mateixa, no pot superar el cost total de l'activitat i en cas de produir-se aquest major finançament es reduirà en la part proporcional corresponent.

Caldrà comunicar les possibles ajudes públiques o privades que rebí el beneficiari per a l'activitat subvencionada, tal com indica l'art. 14 1.d. de la LGS, a efectes de comprovar si se supera el cost total de l'activitat.

**NOVENA.- Despeses subvencionables**

- 9.1. Es consideren despeses subvencionables, aquelles despeses directes i indirectes que de manera indubtable responguin a la naturalesa de l'activitat subvencionada, resultin estrictament necessàries i es realitzin durant l'organització i celebració de les activitats circenses mencionades.

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 6 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43

ESTAT  
**SIGNAT**



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC50437465A29AECCEDE086F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Miljantant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

Aquestes despeses hauran de ser efectivament pagades amb anterioritat a la finalització del termini de justificació, que serà com a màxim tres mesos després de la finalització de l'activitat, i que figuren en el pressupost de despeses del festival que s'annexa a aquest conveni.

No són subvencionables les despeses d'amortització de béns inventariables ni despeses d'amortització d'aquest tipus de béns.

9.2. Les despeses financeres, les despeses d'assessoria jurídica o financera i d'administració es consideren subvencionables si estan directament relacionades amb l'activitat subvencionada i siguin indispensables per l'adequada preparació o execució del festival.

9.3. Es poden imputar despeses indirectes en un percentatge màxim del 15% del pressupost subvencionable. La seva imputació s'acreditarà mitjançant declaració justificativa, sense que es requereixi la presentació de justificants, i de forma diferenciada respecte de les despeses que es considerin directes. Aquesta declaració haurà de contemplar el criteri d'imputació de cost sobre el total de despeses generals assumides pel beneficiari de la subvenció.

9.4. En cap cas el cost de les despeses subvencionables podrà ser superior al valor de mercat. En el cas que l'import de la despesa subvencionable superi les quanties establertes per la contractació menor en la normativa vigent de contractació pública, el beneficiari haurà de sol·licitar com a mínim tres ofertes de diferents proveïdors, excepte que per les seves especials característiques no existeixi en el mercat suficient nombre de proveïdors que el realitzin, o la despesa s'hagués realitzat amb anterioritat a la firma d'aquest conveni.

L'elecció entre les ofertes presentades, es realitzarà amb criteris d'eficiència i economia, havent de justificar expressament en una memòria l'elecció quan no recaigui en la proposta econòmica més avantatjosa.

9.5. Subcontractació d'activitat subvencionable. No es podrà concertar l'execució total o parcial de les despeses subvencionades amb persones o entitats amb qui estiguin vinculats, llevat que la contractació es realitzi amb les condicions normals de mercat i s'obtingui l'autorització de l'Ajuntament de Girona. Aquesta subcontractació no podrà ser superior al 50% del pressupost de l'activitat.

En el cas de subcontractació, no existirà cap vinculació entre l'Ajuntament de Girona i la empresa subcontractada, sens perjudici del deure de col·laboració de la empresa subcontractada en els termes que disposa l'art.46 de la LGS.

Tampoc no podrà concertar l'execució en els altres supòsits previstos a l'article 29.7 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

Per subcontractar amb persones físiques o jurídiques vinculades amb l'entitat beneficiària (art.68.2 RGLS) serà requisit indispensable que la contractació es faci a preu de mercat i a més s'obtingui l'autorització prèvia de l'òrgan competent de l'Ajuntament de Girona.

**DESENA.- Justificació de la subvenció**

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 7 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43	ESTAT <b>SIGNAT</b>



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.0C50437465A29AECCEDE086F7D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

- 10.1. La Fundació Cultural Circus Arts Foundation es compromet a presentar en el termini de 3 mesos des de la finalització de les activitats subvencionades (31 de març de 2025) la documentació relativa a la justificació de la subvenció rebuda, en base al que estableix el títol III de l'ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de Girona.
- 10.2. La Fundació Cultural Circus Arts Foundation haurà de justificar, en la seva totalitat, el cost íntegre de l'actuació (no només l'import de la subvenció atorgada per l'Ajuntament de Girona), d'acord amb el pressupost que consta a la sol·licitud de la subvenció presentada per l'entitat.
- 10.3. La justificació de la subvenció es realitzarà mitjançant la presentació, en el registre electrònic de l'Ajuntament, d'un compte justificatiu amb aportació d'informe d'auditor o auditors de comptes inscrits com a exercents en el Registre oficial d'auditors de comptes.
- 10.4. El compte justificatiu es presentarà segons el model normalitzat 1412 "Comunicació de la justificació de subvencions, beques i/o ajuts" de la Seu Electrònica de l'Ajuntament de Girona, que podrà trobar en el següent enllaç [https://seu.girona.cat/portal/girona\\_ca/serveis/e-registre/AaZ/1412.html](https://seu.girona.cat/portal/girona_ca/serveis/e-registre/AaZ/1412.html), com a mínim la informació següent:
  - a) Memòria explicativa del compliment de la finalitat de l'acció, activitat o projecte subvencionat, amb indicació de les activitats realitzades i els resultats obtinguts. També s'hi haurà de fer constar les desviacions que s'hagin pogut produir respecte a la memòria d'activitats i el pressupost presentats en la sol·licitud de subvenció.
  - b) Memòria econòmica justificativa sobre el cost de les activitats realitzades, en què hi consti:
    - Relació classificada de les despeses efectuades, per l'import total de l'actuació (477.000 €), amb identificació del proveïdor, número de document, import, concepte i data d'emissió de la factura.
    - La relació ha d'anar acompanyada de les factures o documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa i, la documentació acreditativa del pagament consistent en un extracte bancari o, en el cas de pagament en efectiu, la documentació acreditativa de la percepció de l'import per part del creditor. S'acceptaran factures, però no factures proforma o pressupostos. Només caldrà presentar les factures i els justificants de pagament corresponents a l'import total de la subvenció atorgada (65.000 €).
    - Detall del finançament final de les despeses de l'activitat subvencionada, amb indicació de la procedència dels ingressos i subvencions.
    - En el cas que part d'aquest finançament provingui de la venda d'entrades, s'hauran d'acreditar les entrades venudes mitjançant l'informe del sistema de vendes contrastat amb la seva aplicació a la comptabilitat.
    - Acreditació d'haver sol·licitat tres pressupostos en els casos previstos en el pacte relatiu a les despeses subvencionables.
    - En cas de subcontractació d'empreses vinculades, justificació preu ajustat a mercat.
    - Declaració responsable sobre les retribucions dels òrgans de direcció o d'administració de l'entitat, a l'efecte que l'Ajuntament de Girona les faci

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS	
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 8 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43	ESTAT <b>SIGNAT</b>



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC50437465A29AECCEDE086F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: [http://www.girona.cat/verificacio\\_signatura](http://www.girona.cat/verificacio_signatura)

públiques en compliment de les obligacions establertes en la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern.

c) Memòria de difusió i publicitat. Aquest material s'ha de presentar digitalment.

10.5. Un informe de revisió del compte justificatiu subscrit per un auditor de comptes inscrit com a exercent en el Registre Oficial d'Auditors de Comptes, dependent de l'Institut de Comptabilitat i Auditoria de Comptes, que garanteixi, mitjançant un examen independent, que el beneficiari de l'ajut ha realitzat l'acció subvencionada i ha complert els requisits perquè se'n pugui fer el pagament. L'informe ha d'exposar de forma clara, objectiva i ponderada els fets comprovats i les conclusions obtingudes.

En el supòsit que el beneficiari no estigui obligat a auditar els comptes anuals, la designació de l'auditor la farà aquest beneficiari.

En cas que el beneficiari estigui obligat a encarregar l'auditoria dels comptes anuals a un auditor sotmès a la Llei 22/2015 de 20 de juliol, d'auditoria de comptes, serà aquest mateix auditor qui revisarà la memòria d'actuació i el compte justificatiu.

Els auditors de comptes, en la realització dels treballs de revisió de comptes justificatius de subvencions, han d'actuar de conformitat amb el que estableix l'Ordre EHA/1434/2007 de 17 de maig per la qual s'aprova la norma d'actuació dels auditors de comptes en la realització dels treballs de revisió de comptes justificatius de subvencions en l'àmbit del sector públic estatal, que preveu l'article 74 del Reglament de la Llei 38/2008, de 17 de novembre, general de subvencions, aprovat pel RD 887/2006, de 21 de juliol.

Les despeses d'elaboració de l'informe d'auditoria es consideren despeses subvencionables fins a un import màxim de 3.000 €.

Quan l'import de la despesa subvencionable sigui superior a les quanties establertes per la legislació vigent de contractació pública en relació amb el contracte menor, el beneficiari ha de justificar que ha sol·licitat com a mínim 3 ofertes a diferents proveïdors prèviament a la contractació del compromís excepte que per les característiques especials de l'objecte del contracte no hi hagi en el mercat suficient nombre d'entitats que el realitzin, prestin o subministrin, o tret que la despesa s'hagués realitzat amb anterioritat a la sol·licitud de la subvenció.

Si el cost de l'actuació resulta finalment superior al que es preveu en la sol·licitud, la subvenció es mantindrà en la quantia atorgada inicialment.

En cas que el cost justificat sigui inferior al que consta en el pressupost presentat, generant un saldo pressupostari positiu, la subvenció es minorarà proporcionalment, aplicant sobre la quantitat concedida el percentatge de desviació.

El centre gestor revisarà la documentació justificativa i, si hi detecta errors o deficiències haurà de requerir el beneficiari que dins del termini de 10 dies hàbils els esmeni o bé que presentí les al·legacions que estimi oportunes, amb la indicació que si no ho fes, es consideraria incompleta l'obligació de justificació,



DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina <b>9</b> de <b>13</b>	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43

ESTAT  
**SIGNAT**



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC50437465A29AECCEDED086F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El document està SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

amb les conseqüències que s'estableixen en l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de Girona.

10.6. La no presentació de la justificació en els termes i els terminis indicats podran donar lloc a la seva minoració, revocació o reintegrament, d'acord amb l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de Girona.

10.7. La Fundació Cultural Circus Arts Foundation posarà a disposició de l'Ajuntament la documentació que li sigui requerida per a la comprovació i control de l'activitat i de la seva gestió econòmica.

Així mateix, també informarà de les aportacions rebudes a través de subvencions directes, col·laboracions d'entitats i empreses col·laboradores i de les condicions en què es concreten aquestes col·laboracions.

10.8. L'entitat podrà sol·licitar una pròrroga del termini de justificació, que no podrà excedir de la meitat del termini inicial, sempre que no es perjudiquin drets de tercers. La sol·licitud s'haurà de fer mitjançant el model normalitzat de pròrroga de subvencions.

**ONZENA.- Pagament i reintegrament**

11.1. Un cop signat aquest conveni, l'Ajuntament de Girona abonarà el 100% de la subvenció. El pagament es farà sense necessitat de constitució de fiança o garantia.

Així doncs, tenint en compte que el pagament de l'import íntegre de la subvenció s'ha de realitzar dins la mateixa anualitat de l'aprovació del conveni i que l'entitat beneficiària ha de presentar la justificació de la subvenció abans del 31 de març de 2025, d'acord amb la clàusula desena del present conveni, el pagament de la totalitat de la mateixa es fa en un únic pagament prèviament a la presentació de la justificació.

11.2. Es produirà el reintegrament en el supòsit de falta de justificació o de concurrència d'alguna de les causes previstes a l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de subvencions.

11.3. En el cas de reducció de la subvenció a pagar, aquesta s'aplicarà de forma proporcional a la subvenció concedida per cada administració.

**DOTZENA.- Causes de minoració, revocació o reintegrament de la subvenció**

A més de les previstes en aquest conveni, les establertes als articles 40, 42, 43 i 44 de l'Ordenança General de Subvencions esmentada.

**TRETZENA.- Mesures de flexibilització**

De conformitat amb l'article 54 del Reial decret llei 11/2020 i l'article 5 del Decret llei 8/2020 i la resta de normativa d'aplicació, els òrgans concedents poden adoptar alguna o totes les mesures següents:

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 10 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43

ESTAT **SIGNAT**



CÓPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC50437465A29AECCEDED08F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

- a) Ampliació de terminis per a l'execució de l'activitat o projecte objecte de subvenció o ajut, i també ampliació del termini de justificació i comprovació d'aquesta execució.
  - b) Modificació i nova formulació dels projectes.
  - c) Altres que ajudin a l'acompliment de la finalitat i de l'objecte del projecte.
- Les mesures de flexibilització previstes al punt 11.2 també es poden adoptar a instància de les persones sol·licitants o beneficiàries de les subvencions o ajuts. L'aprovació s'ha de realitzar per l'òrgan competent, mitjançant resolució motivada.

**CATORZENA.- Control financer de les subvencions**

- 14.1. La competència per l'exercici del control financer de les subvencions previstes en aquest conveni correspondrà a la Intervenció General de l'Ajuntament de Girona, i s'efectuarà de conformitat amb el previst al títol III de la Llei 38/2003, de 17 de novembre i la normativa d'aplicació en relació al control intern de les entitats locals. Als efectes, es podran establir convenis de cooperació i col·laboració entre les diferents administracions aportants per tal de procedir al control financer del projecte.
- 14.2. El control financer es podrà estendre a les persones físiques o jurídiques a les que es trobi associat l'entitat beneficiària de la subvenció, així com a qualsevol altra persona susceptible de presentar un interès en la realització de les activitats subvencionades.

**QUINZENA.- Difusió i publicitat**

En els materials informatius i de difusió així com en les accions de publicitat relatives a l'objecte d'aquest conveni, s'haurà de fer esment explícit a la col·laboració de l'Ajuntament de Girona i s'haurà d'incorporar la imatge corporativa de l'administració, seguint els següents criteris d'aplicació:

- Caldrà fer constar la col·laboració de l'Ajuntament de Girona en tot el material de difusió, imprès i digital, mitjançant la incorporació del logotip de l'Ajuntament de Girona.
- El logotip de l'Ajuntament de Girona es col·locarà a l'apartat de "amb el suport de" i seguint uns criteris de proporcionalitat, adequant la seva visibilitat a la importància de l'ajut rebut per part de l'Ajuntament de Girona en relació a altres possibles ajuts dins el conjunt del projecte.
- S'autoritza a l'entitat beneficiària poder dur a terme la següent publicitat amb les condicions establertes a continuació, d'acord amb els que estableix l'Ordenança de publicitat i instal·lacions publicitàries de l'Ajuntament de Girona:

**1. Visor/bàners pel web [www.girona.cat](http://www.girona.cat):**

- Una imatge pel visor de la pàgina principal del web de l'Ajuntament de 1250x500 px.
- Una imatge pels webs interns (Ex.: Cultura, Nadal, Promoció, etc.) de 900x374px.

Els bàners es publicaran 1 mes abans de la celebració de cada esdeveniment.

**2. Vinilatge de busos urbans:**

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina <b>11 de 13</b>	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43

ESTAT  
**SIGNAT**



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC50437465A29AECCEDED086F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Mitjançant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

- Es vinilarà 1 bus durant 1 mes abans de la celebració cada esdeveniment. Les despeses d'impressió i d'instal·lació aniran a càrrec de la Fundació Circus Arts Foundation.

**3. Opis:**

- Es disposarà de 15 OPIS de mida 120x175 cm durant 1 mes abans de la celebració cada esdeveniment. Les despeses d'impressió aniran a càrrec de la Fundació Circus Arts Foundation i les despeses d'instal·lació aniran a càrrec de l'Ajuntament de Girona.

**4. Suport de difusió a les xarxes socials municipals i als butlletins municipals.**

**5. Difusió a la intranet municipal del descompte especial de 5€ pels treballadors municipals.**

**6. Roll up del Circ de Nadal a la Taquilla del Teatre, en horari de venda anticipada.**

**7. Pantalles d'equipaments municipals.**

**8. Distribució de díptics i punts de distribució habituals:**

- Abans de la celebració de cada esdeveniment es distribuirà un màxim de 15.000 unitats en centres cívics, biblioteques, etc... Les despeses d'impressió aniran a càrrec de la Fundació Circus Arts Foundation.

**9. Banderoles autoritzades en fanals de la ciutat:**

- Es disposarà de 500 fanals per a la instal·lació de banderoles autoritzades a la ciutat durant 2 mesos abans de la celebració cada esdeveniment. Per a la instal·lació d'aquestes banderoles s'ha de demanar autorització a l'Àrea de Comunicació, mitjançant sol·licitud per la Seu Electrònica de l'Ajuntament. Les despeses d'instal·lació, muntatge i desmuntatge aniran a càrrec de la Fundació Circus Arts Foundation.

**SETZENA. Infraccions i sancions administratives**

El règim sancionador aplicable a aquesta subvenció és l'establert al títol IV de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, amb les especificacions oportunes en matèria de règim local de conformitat amb el títol XI de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local.

El procediment s'adequarà a les previsions establertes en la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del Procediment Administratiu Comú de les Administracions Públiques, i en la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic.

**DISSETENA.- Naturalesa del conveni**

Aquest conveni té naturalesa jurídica administrativa, i, en tot allò que no preveu, serà d'aplicació la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions (LGS), la Llei

DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina <b>12 de 13</b>	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43

ESTAT

**SIGNAT**

40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic (LRJSP), el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de Subvencions, l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament de Girona, publicada al BOP de Girona núm. 237, de 10 de desembre de 2015, les Bases d'Execució del Pressupost de l'any 2024, i les restants normes de dret administratiu que, si s'escau, seran aplicables, i en el seu defecte, les restants normes de Dret Privat.

#### **DIVUITENA.- Vigència del conveni**

Aquest conveni serà vigent des del dia de la seva signatura fins el 7 de gener de 2025, i estarà sotmès a disponibilitat pressupostària.

#### **DINOVENA.- Modificació del conveni**

Qualsevol modificació que es pugui produir sobre el projecte presentat i objecte de la subvenció, s'haurà de notificar a l'Ajuntament, que en virtut d'òrgan concedent podrà sotmetre a revisió l'import de l'ajut, el percentatge de finançament i els compromisos adquirits. Les possibles modificacions es formalitzaran mitjançant la signatura de l'acord de modificació.

#### **VINTENA.- Extinció del conveni**

20.1. El present conveni s'extingirà pel compliment de les actuacions que constitueixen el seu objecte o per incórrer en alguna de les següents causes de resolució:

- El transcurs del termini de vigència del conveni.
- L'acord dels signants, en el cas i en funció de la fase d'execució en què es produeixi la resolució, les parts pactaran la forma d'acabar les actuacions en curs que menys perjudiqui els interessos municipals.
- L'incompliment de les obligacions i compromisos assumits per part d'algun dels signants. En aquest cas, qualsevol de les parts pot notificar a la part incomplidora un requeriment perquè compleixi en un determinat termini amb les obligacions o compromisos que es consideren incomplerts. Aquest requeriment s'ha de comunicar al responsable del mecanisme de seguiment, vigilància i control de l'execució del conveni i a l'altra part signant. Si transcorregut el termini indicat en el requeriment persisteix l'incompliment, la part que el va dirigir notificarà a les parts signants la concurrència de la causa de resolució i s'entendrà resolt el conveni. La resolució del conveni per aquesta causa podrà comportar la indemnització dels danys i perjudicis causats a la part complidora.
- Per qualsevol altra causa diferent de les anteriors prevista en el conveni o en altres lleis.

20.2. Els efectes de la resolució del conveni es regiran pel que disposa l'article 52 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del Sector Públic.

20.3. No obstant l'anterior, si quan concorri qualsevol de les causes de resolució del conveni hi ha actuacions en curs d'execució, les parts, a proposta de l'òrgan responsable del mecanisme de seguiment, vigilància i control del conveni, podran acordar la continuació i finalització de les actuacions en curs que considerin oportunes, establint un termini improrrogable per a la seva finalització,



DOCUMENT Conveni: <b>Conveni Circus Arts Foundation 2024 -2025. CAT</b>	IDENTIFICADORS
ALTRES DADES Codi de verificació CSV: <b>L2MVG-5CW2L-NH8JJ</b> Data d'emissió: <b>23 de Febrer de 2024 a les 10:06:47</b> Pàgina 13 de 13	SIGNATURES El document ha estat signat o aprovat per : 1.- Tinenta d'alcalde de l'Àrea de Promoció Econòmica de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 20/02/2024 09:37 2.- Secretari General de l'AJUNTAMENT DE GIRONA. Signat 22/02/2024 09:43

ESTAT  
**SIGNAT**



CÒPIA DEL DOCUMENT ORIGINAL (Ref.: 9143930.L2MVG-5CW2L-NH8JJ.OC50437465A29AECCEDED08F27D46768C68EC6A) generada amb l'aplicació informàtica Firmadoc. El documento está SIGNAT. Milijant el codi de verificació podeu comprovar la validesa de la firma digital dels documents signats a l'adreça web: http://www.girona.cat/verificacio\_signatura

transcorregut el qual s'ha de fer la liquidació de les mateixes en els termes que estableix l'apartat anterior”.

**VINT-I-UNENA.- Seguiment, vigilància i control**

- 21.1. D'acord amb el que disposa l'article 49 f) de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del Sector Públic, per a la materialització, seguiment, vigilància i control de l'execució del conveni i dels compromisos adquirits pels signants, així com per resoldre els problemes d'interpretació i compliment que es puguin plantejar respecte del mateix, es constitueix una comissió de seguiment formada per tres membres, dos en representació de l'Ajuntament de Girona i un en representació del beneficiari, adoptant-se els acords per majoria.
- 21.2. El funcionament d'aquesta comissió es regirà per les normes contingudes en els articles 15 i següents de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del Sector Públic.
- 21.3. El coneixement i resolució de totes les qüestions que es poguessin plantejar amb vista al compliment, interpretació, resolució i efectes d'aquest conveni, a falta d'acord entre les parts, se sotmetran a la jurisdicció dels Jutjats del Contenciós Administratiu de Girona”.
- 21.4. Ambdues parts han de garantir el caràcter confidencial de tota informació a la qual tinguin accés amb ocasió de la realització de l'objecte del conveni, excepte per les comunicacions que s'acordin al respecte per part de la comissió de seguiment, vigilància i control.


Així mateix s'haurà de complir al que estableix el Reglament de la Unió Europea 2016/679 de el Parlament Europeu i de Consell de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa a el tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades, així com la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals.

I en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni a Girona, a la data de la signatura electrònica.


Per l'Ajuntament de Girona  
Vicealcaldessa, 1a tinenta d'alcalde i  
regidora delegada de Promoció Econòmica

Gemma Geis Carreras

Per la Fundació Cultural  
Circus Arts Foundation,

 GENIS  
MATABOSCH  
GIMENEZ (R:  
G55117923)

Genís Matabosch Giménez

Firmado digitalmente por  
 GENIS MATABOSCH  
GIMENEZ (R:  
G55117923)  
Fecha: 2024.02.19 15:39:17 +01'00'

Certifico,  
El secretari general

José Ignacio Araujo Gómez